

MUZEUL DE ISTORIE A MOLDOVEI
BULETINUL „IOAN NECULCE”

(Serie nouă)
VIII-IX (2002 - 2003)

SUMAR

ISTORIE

SORIN IFTIMI - Evoluția istorică a Braniștii de la Bohotin	1-23
ADRIAN TIMOFȚI - Mihai Racoviță și războiul austro-turc (1716 - 1718)	25-34
GH. CLIVETI - Cu privire la aranjamentul politico-teritorial european din 1814-1815: o nouă evaluare a textului și a manierei principalelor deliberări ale Congresului de la Viena	35-48
VALERIA IRICIUC - Istoria în legislația școlară a secolului al XIX-lea	49-62
DOINA CALISTRU - "A scrie și a face istorie" Studiu de caz – generația pașoptistă	63-81
MARCELINA BRÎNDUȘA MUNTEANU - Problema românească în viziunea ziarului „Zimbru” (1855-1858)	83-93
AURICA ICHIM - Strada Lăpușneanu - schiță istorică	95-108
LUCIAN LEUȘTEAN - Despre un complot din 1922 ce viza asasinarea suveranilor români și a altor personalități politice	109-115
ADRIANA IONIUC - Construirea Palatului Administrativ din Iași oglindită în presa vremii	117-128
DUMITRU SANDRU - Condițiile de viață ale țărăncului român din perioada interbelică reflectate în scrisurile observatorilor occidentali	129-137
GHEORGHE ȘTEFAN - Considerații privind rezolvarea problemei repatrierilor în viziunea autorităților române (1944-1947)	139-142
GHEORGHE ȘTEFAN - Rolul diviziei "Tudor Vladimirescu" în comunizarea României	143-150
VASILE CRISTESCU - Înțelegerea experienței anticipației la Wolfhart Pannenberg	151-155

DOCUMENTE

I. CAPROŞU - Sama Mării Sale Alexandru Ioan Mavrocordat (1786)	157-213
GH. PUNGĂ - Un catastih de venituri și cheltuieli al târgului Ștefănești (1793 - 1819)	215-254
ZAMFIRA PUNGĂ - Documente privitoare la comunitatea armeană din Iași aflate în patrimoniul Muzeului de Istorie a Moldovei (sec. XVII-XIX). (I)	255-278
VALENTIN A. CONSTANTINOV - Un repertoriu - supliment (1436 - 1636) la Documenta Romaniae Historica, Seria A. Moldova	279-291
I. CAPROSU - Addenda	293-293
MARIANA URSACHI - Fondul personal "Alexandru Husar"	295-297

MUZEEOLOGIE

CORALIA COSTAŞ - Muzeul virtual – complement și nu substitut al muzeului real	299-304
AUREL ISTRATI - Lectura operei de artă	305-308
IVONA ARAMA - Contribuții la studiul icoanelor din colecția Muzeului de Artă Iași. Trei icoane din secolul al XVII-lea	309-311
CORINA CIMPOEȘU - Două tablouri ale pictorului Martin Ferdinand Quadal la Muzeul de Artă din Iași	313-319
CAMELIA CRISTOFOR, MONICA NĂNESCU - Motoare de avion din colecția Muzeului Științei și Tehniciei "Ștefan Procopiu" Iași	321-323
LENUTA CHIRIȚĂ, DORIAN GEBA - R.A.T.E.C. Iași – un sit de arheologie industrială	325-327

LENUTĂ CHIRITĂ - Automate muzicale marca „Hupfeld” din colecția Muzeului Științei și Tehnicii „Ștefan Procopiu” Iași	329-331
LUCIA COJOCARU - Conservarea preventivă. Depozitul de muzeu	333-337
MIHAI CROITORU - Restaurarea unor plăcuțe din cupru pe care sunt ștanțate monete	339-339
MIHAI CROITORU - Restaurarea a patru piese din patrimoniul Muzeului Unirii din Iași	341-343
JUNCU IRINA - Conservarea preventivă a fondului de fotografie și carte poștală ilustrată (sec. XIX-XX) din patrimoniul Muzeului de Istorie a Moldovei Iași	345-350
MARTA URSESCU - Pagini "restaurate" din istoria Bucovinei	351-352
MENOLA IUTIȘ - Muzeul - educator și formator al gustului artistic pentru publicul școlar	353-361
CAMELIA CRISTOFOR - Proiectul pedagogic "Museion 2000" cadru de desfășurare a multiculturalității și integrării culturale universale	363-366
CAMELIA CRISTOFOR, MONICA NĂNESCU - Emil Berliner și companiile sale	367-370
VALENTINA DRUȚU - Margareta Sterian (1897-1992)	371-377
ELENA CLIVETI - Personalități ale muzeografiei ieșene: Victor Condurache (1924 - 1966)	379-384
AURICA ICHIM - Simpozionul Național „Monumentul - Tradiție și Viitor”	385-386
IVONA ARAMĀ - Ariana Nicodim. "Tapiserie - obiect textil"	387-388
ZAMFIRA PUNGA, CRISTINA PUNGA - Un eveniment cultural de excepție "Festivalul Culturii Japoneze", Iași - 2000-2001	389-390
CRISTEA ION - Program pentru "Muzeul Timpului"	391-393

RECENZII ȘI NOTE BIBLIOGRAFICE

<i>Tiparul românesc din secolele XVII-XVIII. În legătură cu un "Răspuns" la o recenzie (Elena Chiaburu)</i>	395-409
Maurizio Viroli, <i>Din dragoste de patrie. Eseu despre patriotism și naționalism</i> , trad. Mona Antohi, București, Humanitas, 2002 (<i>Ioana Cioflâncă</i>)	411-411

THE HISTORY MUSEUM OF MOLDAVIA
"IOAN NECULCE" Bulletin

(New Series)
VIII-IX (2002 – 2003)

CONTENTS

HISTORY

SORIN IFTIMI - The Historical Evolution of The Princely Land of Bohotin	1-23
ADRIAN TIMOFTI - Mihai Racoviță and The Austrian-Turkish War (1716 - 1718)	25-34
GH. CLIVETI - The Political and Territorial Settlement of Europe: A New Evaluation of The Text and Manner of The Main Deliberations Within The Congress of Vienna, in 1814-1815	35-48
VALERIA IRICIUC - History Within School Legislation During The 19 th century	49-62
DOINA CALISTRU - "To Write and to Make History". A Case-Study – The 1848 Generation	63-81
MARCELINA BRÎNDUȘA MUNTEANU - The Romanian Problem Seen by "The Aurochs" Newspaper (1855-1858)	83-93
AURICA ICHIM - Lăpușneanu Street - A Historical Presentation	95-108
LUCIAN LEUȘTEAN - On A Complot of 1922 Meant to Assassinate The Romanian Sovereigns and Other Political Personalities	109-115
ADRIANA IONIUC - The Construction of The Administrative Palace of Iași Illustrated in The Newspapers of The Epoch	117-128
DUMITRU ȘANDRU - The Living Conditions of the Romanian Peasant Between the Two World Wars as Reflected in The Writings of The Occidental Observers	129-137
GHEORGHE ȘTEFAN - Remarks on The Solution to The Repatriation Matter Found by The Romanian Authorities (1944-1947)	139-142
GHEORGHE ȘTEFAN - The Role of "Tudor Vladimirescu" Division in The Communization of Romania	143-150
VASILE CRISTESCU - Understanding The Experience of The Anticipation at Wolfhart Pannenberg	151-155

DOCUMENTS

I. CAPROŞU - Financial Report to His Majesty Alexandru Ioan Mavrocordat (1786)	157-213
GH. PUNGĂ - Register of Income and Expenditure of The Fair in Ștefănești (1793 - 1819)	215-254
ZAMFIRA PUNGĂ - Documents on The Armenian Community of Iași Within The Patrimony of The History Museum of Moldavia (sec. XVII-XIX) (I)	255-278
VALENTIN A. CONSTANTINOV - An Additional Repertory (1436 - 1636) to Documenta Romaniae Historica, Series A. Moldavia	279-291
I. CAPROSU - Addenda	293-293
MARIANA URSACHI - The Personal Collection "Alexandru Husar"	295-297

MUSEOLOGY

CORALIA COSTAŞ - The Virtual Museum – A Complement and Not A Substitute of The Real Museum	299-304
AUREL ISTRATI - Reading The Work of Art	305-308
IVONA ARAMA - Contributions to The Study of The Icons in The Collection of The Art Museum of Iași. Three 17 th Century Icons	309-311
CORINA CIMPOEŞU - Two Paintings by Martin Ferdinand Quadal Within The Art Museum of Iași	313-319
CAMELIA CRISTOFOR, MONICA NĂNESCU - Airplane Engines in The Collection of "Ștefan Procopiu" Science and Technique Museum of Iași	321-323
LENUTĂ CHIRITĂ, DORIAN GEBA - R.A.T.E.C. Iași – An Industrial Archaeology Site	325-327
LENUTĂ CHIRITĂ - "Hupfeld" Music Automata Within The Collection of "Ștefan Procopiu" Science and Technique Museum of Iași	329-331
LUCIA COJOCARU - Preventive Conservation. The Museum Store	333-337

MIHAI CROITORU - <i>The Restoration of Copper Plates Used at Coin Minting</i>	339-339
MIHAI CROITORU - <i>Restoration of Four Items Within The Patrimony of The Union Museum of Iași</i>	341-343
JUNCU IRINA - <i>Preventive Conservation of The Photographs and Postcard Collection (19th-20th Centuries) Within The Patrimony of The History Museum of Moldavia in Iași</i>	345-350
MARTA URSESCU - <i>"Restored Pages" in The History of Bukovine</i>	351-352
MENOLA IUTIȘ - <i>The Museum – An Educator and Trainer of The Artistic Taste of The Public from Schools</i>	353-361
CAMELLIA CRISTOFOR - <i>The Pedagogical Project "Museion 2000" – Framework of Multiculturality and World Cultural Integration</i>	363-366
CAMELLIA CRISTOFOR, MONICA NĂNEȘCU - <i>Emil Berliner and His Companies</i>	367-370
VALENTINA DRUȚU - <i>Margareta Sterian (1897-1992)</i>	371-377
ELENA CLIVETI - <i>Personalities of The Museography of Iași: Victor Condurache (1924 - 1966)</i>	379-384
AURICA ICHIM - <i>The National Symposium "The Monument – Tradition and Future"</i>	385-386
IVONA ARAMĂ - <i>Ariana Nicodim "Tapestry – Textile Object"</i>	387-388
ZAMFIRA PUNGA, CRISTINA PUNGA - <i>An Exceptional Cultural Event "The Festival of Japanese Culture". Iasi - 2000-2001</i>	389-390
CRISTEA ION - <i>Program for "The Museum of Time"</i>	391-393

REVIEWS AND BIBLIOGRAPHIC NOTES

<i>The Romanian Press During The 17th – 18th Centuries. On An "Answer" to A Review (Elena Chiaburu)</i>	395-409
<i>Maurizio Viroli, Out of Country Love. Essay on Patriotism and Nationalism</i> , transl. Mona Antohi, Bucharest, Humanitas, 2002 (<i>Ioana Cioflâncă</i>)	411-411

LE MUSEE D'HISTOIRE DE MOLDAVIE
Le Bulletin 'IOAN NECULCE'

(Série nouvelle)
VIII-LX (2002 – 2003)

TABLE DES MATIERES

HISTOIRE

SORIN IFTIMI - <i>L' Evolution historique de la terre princière de Bohotin</i>	1-23
ADRIAN TIMOFȚI - <i>Mihai Racoviță et la guerre turco - autrichienne (1716 - 1718)</i>	25-34
GH. CLIVETI - <i>L' Etablissement politique et territorial de l'Europe: une nouvelle évaluation du texte et de la manière des délibérations principales du Congrès de Vienne, in 1814-1815</i>	35-48
VALERIA IRICIUC - <i>L' Histoire dans le cadre de la législation scolaire pendant le XIX^e siècle</i>	49-62
DOINA CALISTRU - "Ecrire et faire l'histoire". Une étude de cas – la génération de 1848	63-81
MARCELINA BRÎNDUȘA MUNTEANU - <i>Le Problème roumain vu par le journal "L' Aurochs" (1855-1858)</i>	83-93
AURICA ICHIM - <i>Rue Lăpușneanu – une présentation historique</i>	95-108
LUCIAN LEUȘTEAN - <i>Sur un complot de 1922 censé mener à assassinat des Souverains roumains et d'autres personnalités politiques</i>	109-115
ADRIANA IONIUC - <i>La Construction du Palais Administratif de Iași illustrée dans les journaux de l'époque</i>	117-128
DUMITRU ȘANDRU - <i>Les Conditions de vie du paysan roumain pendant l'entre-deux-guerres reflétées dans les écrits des observateurs occidentaux</i>	129-137
GHEORGHE ȘTEFAN - <i>Remarques sur la solution du problème du rapatriement trouvée par les autorités roumaines (1944-1947)</i>	139-142
GHEORGHE ȘTEFAN - <i>Le Rôle de la Division "Tudor Vladimirescu" dans la Communisation de la Roumanie</i>	143-150
VASILE CRISTESCU - <i>La Compréhension de l' Expérience de l' Anticipation à Wolfhart Pannenberg</i>	151-155

DOCUMENTS

I. CAPROŞU - <i>Rapport financier à Sa Majesté Alexandru Ioan Mavrocordat (1786)</i>	157-213
GH. PUNGĂ - <i>Registre des dépenses et revenus de la Foire de Ștefănești (1793 - 1819)</i>	215-254
ZAMFIRA PUNGĂ - <i>Documents sur la communauté arménienne de Iași dans le patrimoine du Musée d'Histoire de la Moldavie (les XVII^e – XIX^e siècles) (I)</i>	255-278
VALENTIN A. CONSTANTINOV - <i>Un Répertoire additionnel (1436 - 1636) à Documenta Romaniae Historica, Série A. Moldavie</i>	279-291
I. CAPROSU - <i>Addenda</i>	293-293
MARIANA URSAČHI - <i>La Collection personnelle "Alexandru Husar"</i>	295-297

MUSEOLOGY

CORALIA COSTAŞ - <i>Le Musée virtuel – un complément et pas un substitut du musée réel</i>	299-304
AUREL ISTRATI - <i>La Lecture de l'œuvre d'art</i>	305-308
IVONA ARAMA - <i>Contributions à l'étude des icônes de la collection du Musée d'Art de Iași. Trois icônes du XVII^e siècle</i>	309-311
CORINA CIMPOEȘU - <i>Deux tableaux de Martin Ferdinand Quadal au Musée d'Art de Iași</i>	313-319
CAMELIA CRISTOFOR, MONICA NĂNESCU - <i>Moteurs d'avions dans la collection du Musée de la Science et de la Technique "Ștefan Procopiu" de Iași</i>	321-323
LENUTA CHIRIȚA, DORIAN GEBA - <i>R.A.T.E.C. Iași – Un site d'archéologie industrielle</i>	325-327

LENUTĂ CHIRITĂ - Les Automates musicaux "Hupfeld" de la collection du Musée de la Science et de la Technique "Ştefan Procopiu" de Iași	329-331
LUCIA COJOCARU - Conservation préventive. Le dépôt de musée	333-337
MIHAI CROITORU - La Restauration de deux plaques en cuivre utilisées à l'estampage des monnaies	339-339
MIHAI CROITORU - La Restauration de quatre objets du patrimoine du Musée de l'Union de Iași	341-343
JUNCU IRINA - Conservation préventive de la collection de photographies et cartes postales (les XIX ^e et XX ^e siècles) du patrimoine du Musée d'Histoire de la Moldavie de Iași	345-350
MARTA URSESCU - Pages "restaurés" de l'histoire de Bukovine	351-352
MENOLA IUTIȘ - Le Musée – éducateur et formateur du goût artistique du public scolaire	353-361
CAMELIA CRISTOFOR - Le Projet pédagogique "Museion 2000" – le cadre de la multiculturelité et de l'intégration culturelle universelle	363-366
CAMELIA CRISTOFOR, MONICA NĂNESCU - Emil Berliner et ses compagnies	367-370
VALENTINA DRUȚU - Margareta Sterian (1897-1992)	371-377
ELENA CLIVETI - Personnalités de la muséographie de Iași: Victor Condurache (1924 - 1966)	379-384
AURICA ICHIM - Le Symposium National "Le Monument – Tradition et Futur"	385-386
IVONA ARAMĂ - Ariana Nicodim. "Tapisserie – objet textile"	387-388
ZAMFIRA PUNGA, CRISTINA PUNGA - Un Evénement culturel exceptionnel "Le Festival de la Culture Japonaise", Iași - 2000-2001	389-390
CRISTEA ION - Programme pour "Le Musée du temps"	391-393

COMPTE-RENDUS ET NOTES BIBLIOGRAPHIQUES

<i>L' Imprimerie roumaine pendant les XVII^e – XVIII^e siècles. Sur une "Réponse" à un compte-rendu (Elena Chiaburu)</i>	395-409
Maurizio Viroli, <i>Inspiré par l'amour pour la patrie. Essai sur le patriotisme et le nationalisme</i> , trad. Mona Antohi, Bucarest, Humanitas, 2002 (<i>Ioana Cioflâncă</i>)	411-411